Юозас Грушас

**Преступление Эдуарда Даргиса**

**Juozas GRUŠAS**

**Eduardo Dargio nusikaltimas**

**Lietuvos rašytojų sąjungos leidykla**

**VILNIUS 2001**

**Перевод с литовского**

**Сергея Левичева**

 Литовский писатель и драматург Юозас Грушас родился в 1901 году. В 1931 году закончил Каунасский университет имени Витаутаса Великого, факультет философии и теологии. Был редактором, преподавал. В 1935 году написал роман “Карьеристы”, а в 1937 году издал сборник своих рассказов. В 1937-1938 годах был Председателем Союза литовских писателей. После присоединения Литвы к СССР, в эпоху сталинизма, с 1940 по 1949 годы ,учительствовал, “писал в стол”.

После смерти Сталина заявил о себе как яркий драматург, создав известные исторические и психологические пьесы: “Геркус Мантас”, “Барбора Радвилайте”, “Тайна Адомаса Брунзы” и другие. Умер в 1986 году. В год чествования столетия со дня его рождения была выпущена книга с публикацией пьес, лежавших у писателя “в столе“: “Диктатор” и “Преступление Эдуарда Даргиса”, не потерявших актуальности и через пятьдесят лет.

Переведенная мною пьеса “Преступление Эдуарда Даргиса” о том, имеет ли нравственное право один человек, пусть даже обличенный властью, решать вопрос жизни и смерти другого человека. По накалу страстей пьеса близка к произведениям Достоевского.

Заканчивая предисловие , хочу привести один из афоризмов писателя, близкий для меня и взятый мной из небольшой книжечки афоризмов писателя , собранных в его юбилейном году старшеклассниками каунасских школ:”Человеческая жизнь слишком коротка, чтобы успеть разобраться, чем ложь отличается от правды”.

На этом и заканчиваю свое короткое предисловие, дорогой читатель.

Сергей Левичев

*Пьеса в трех действиях*

Действующие лица:

Эдуард Даргис

Лючия Даргене( его жена)

Виктор(его сын)

Гедра Будрикайте

Ксавера Даунорайте

Будрикене

Секретарь суда

Смотритель тюрьмы

Вахмистр полиции

Полицейский

**Первое действие**

*Богатая квартира чиновника. Просторная комната полу-салон, полу-кабинет: мягкая новомодная мебель, картины в дорогих рамках, ковры.*

I

Даргис( *сидит у письменного стола*). Вещественные доказательства приложены к делу (*Звонит служанке*) Так,так…Свидетели…Хм…Посмотрим.

Стасе(*войдя*) Слушаю, господин прокурор.

Даргис. Сделай мне чай.

Стасе. С лимоном и хорошо охлажденным?

Даргис. Я, кажется, уже объяснил. Не люблю повторять. Я это называю порядком, барышня.

Стасе. Слушаю(*выходит*).

Даргис( *приводя в порядок бумаги*). Упрямая же коза эта свидетельница, нечего сказать…Ну, придется мне самому с ней поговорить.

*Входит Даргене.*

II

Даргене. Эдуард! Ты очень занят?

Даргис. Занят, моя дорогая!

Даргене. Обвинительный приговор?

Даргис. Обвинительный приговор.

Даргене. Конечно, что еще может быть! Обвинения, заседания суда- целыми днями. По вечерам- кофе с судьями, которых ты приглашаешь, и с пирожными, которые я пеку…Фи! Знаешь, Эдуард, мне это все уже начинает надоедать.

Даргис. Ты сегодня нервничаешь, Лючия!

Даргене. Я хочу с тобой хоть раз серьезно поговорить о Викторе.

Даргис. Хорошо. Говори.

Даргене. Вернулась его невеста. Я теперь не знаю, что теперь будет.

Даргис. Какая невеста? Я привык людей называть по имени и фамилии.

Даргене. Эдуард! Не будь формалистом там, где не нужно. Я говорю, что вернулась невеста сына Гедра Букдрикайте.

Даргис. Так это же бывшая невеста сына.

Даргене. Не знаю, почему ты так считаешь. Формально помолвка состоялась. Если он теперь подружился с Ксаверой Даунорайте, то от этого помолвка еще не разрорвана.

Даргис. Да что там эта Ксавера Даунорайте. Обыкновенная кокетка.

Даргене. Но все же, Эдуард…Боюсь, что она может поднять настоящий скандал.

Даргис. Успокойся, Лючия. Понятно,что эта неплохо сложенная женщина производит впечатление на молодых мужчин. Но в этом случае ничего серьезного быть не может. Заблуждения юности. Скажем так: юности, получающей жизненный опыт. Верю своему сыну: легко забудет ее, как легко забываются и пахнущие духами, написанные по глупости письма. Кроме того, я с этой особой еще буду иметь дело как прокурор. (*Показывает обвинительный приговор*). Вот, связана с этим. Сегодня она должна придти.

Даргене. Я не могу ее терпеть. Груба, невоспитанна и смазливая на мордочку. Фи! Сколько я должна волноваться из-за своего сына!

Даргис. Черт, создавая женскую красоту, знал, что делает.

Даргене. Ой, Эдуард! Черт-то знал, да ты не знаешь. Ты совсем не замечаешь, как изменился Виктор, когда с ней подружился .Как же с его дипломными экзаменами? Где его книги, которые он так любил? Нет, Эдуард, я своего сына совсем не узнаю…Он должен вернуться к своей невесте. Он должен жениться. Вот что я скажу!

Даргис. Он на ней не женится. Неужто ты не знаешь, что эта девушка в 1941 году записалась в комсомол?

Даргене. Эдуард! Ведь люди постоянно придумывают разные небылицы.

Даргис. Я ведь хорошо знаю, моя дорогая, что был издан приказ ее схватить. Ее счастье, что она успела спрятаться. А то дело было бы плохо.

Даргене. Ах, Эдуард! То ,что было в прошлом, приличие требует забыть. Мы должны смотреть в нынешний день, мой дорогой.

Даргис. Будрикайте теперь сестра убийцы. Вот документ!

Даргене. Разве она в этом виновата? Эдуард, подумай!

Даргис. Моя дорогая, государственный прокурор не может впустить в свою семью женщину, которая является сестрой убийцы и была членом такой организации.

Даргене. Но ведь суд еще не сказал своего слова, Эдуард. Разве не может случиться так, что ее брата оправдают?

Даргис. О, нет! Суд таких глупостей не делает.

Даргене. Ее мать, учительница Будрикене, хочет тебе еще что-то важное сказать по этому делу.

Даргис. Мать мало что может сказать о преступлении сына. Так что, моя дорогая, с убийством все ясно. Для Будрикайте наш дом закрыт.

Даргене. Эдуард! Я уже пригласила ее придти. В какое положение я теперь поставлена?

Даргис. Тебе, Лючия, нужно больше беспокоиться о чести семьи.

Даргене. Ах, Эдуард! В таком обвинении у тебя нет никакого основания. Наше общественное положение достаточно крепко, чтобы мы должны были из-за этого перед кем-нибудь краснеть. Если Виктор женится на Будрикайте, из-за этого никто перед нами не перестанет кланяться.

Даргис. Лючия! Это мелочь…Но эту девушку я тебе запрещаю принимать.

Даргене. Тогда я позволю Виктору самому принять решение. Пусть. Он уже взрослый и несмотря на некоторые черты его характера, очень умный ребенок.

Даргис. Я сам с ним поговорю.

*Входит Стасе.*

Стасе. Пожалуйста, господин . Вот хорошо охлажденный чай с лимоном.

( *Подает стакан чая и выходит).*

Даргене. Эдуард! Ты вчера опять засиделся за картами. Ты ведь знаешь, что тебе это вредно.

Даргис. (*Выпивая чай*). Отлично! Вчера настроение было неплохим. Выяснилось, что в этом деле я уже в сотый раз требую смертной казни для преступника. Я считаю только те дела, что проходят через суд. И вот мы с председателем суда сыграли в карты. И знаешь на что? На смертную казнь.

Даргене. На смертную казнь?

Даргис. Да, на смертную казнь. Само собой ясно, что только в шутку.

Даргене. Кто же выиграл?

Даргис. Я. Они удовлетворят мое требование. Я получу решение суда о смертной казни.

Даргене. Лучше бы ты проиграл, Эдуард.

Даргис. Почему?

*За стеной слышится музыка струнного оркестра.*

*Входит Виктор.*

III

Виктор. Какая плохая погода.

Даргене. Конец сентября, сынок.

Виктор. Как здесь душно!

Даргене. Как ты выглядишь! Снова болтался где-то по полям. Да еще один.

Виктор. А с кем я должен «болтаться»? Умные меня не любят, а глупых я сам не терплю.

Даргис. Ну, вот видишь, Лючия! Сын любит одиночество, а не дружбу с девушками. Не упрекай парня. Размышления, сосредоточенность и так далее.

Даргене. А не время ли , Эдуард, ему подумать о подходящем положении в обществе? Ты такой бледный, сынок. Я очень беспокоюсь за тебя. Слышу, как ты по ночам ходишь в своей комнате из угла в угол. Ты уже стал забывать те идеалы, которые дали тебе при воспитании твои родители.

Виктор. Идеалы?..Да, возможно это то, что я стал забывать.

Даргис. Так сказать, стадия формирования критического мировоззрения.

Даргене. Сынок! Я заметила плохое влияние, которое оказывают на тебя некие нежелательные особы.

Виктор. Почему там все время звучит музыка?

Даргене. В тюрьме готовятся отметить юбилей твоего отца. Это для них очень важно. Двадцать пять лет работы в суде.

Виктор. Может, возьмете меня дирижером этого оркестра?

Даргене (*Позвонив служанке*) Боже мой! Нужно прекратить музыку- мой сын нервничает. Стасе, сходи в тюремную мастерскую и скажи, что господин прокурор просит на некоторое время прекратить репетицию.

Стасе. Слушаю, госпожа. Сейчас…

Даргис. Нет необходимости, Лючия. А ты, парень, брось шутить. Я хочу с тобой поговорить серьезно.

Виктор. Я хочу заплатить долги.

Даргис. Много их у тебя?

Виктор. Не много, но…большие.

Даргис. Так что? Проигрался?

Виктор. Я теперь не играю. В конце -концов неважно. Совсем неважно…Нет, нет.

Даргис. Вот что я от тебя требую, Виктор: брось все свои авантюры, прохиндейство и поезжай в Вильнюс сдавать экзамены. Когда защитишь диплом юриста, оплачу все твои долги.

Виктор. Когда я стану прокурором, наделаю еще больше долгов.

Даргис. Неважно. Но, говорю: ты должен уехать.

Виктор. Нет, не сейчас.

Даргис. Почему?

Виктор. Не уеду, пока не закончится это дело.

Даргис. Как раз перед этим делом ты и уедешь. Я чувствую ,что твое присутствие мешает одной важной свидетельнице дать показания.

Виктор. Ксавере?

Даргис. Да. Ксавере Даунорайте.

Виктор. Она показаний не даст.

Даргене. Сынок. Эта женщина тебя погубит.

Даргис. Я ее заставлю.

Виктор. Нет, отец, не заставишь.

Даргис. Если подойти формально, она может сесть на скамью подсудимых.

Виктор. Подойти формально…Вся жизнь, если подойти формально, черт знает какая выходит.

Даргене. Виктор, сыночек, разве так можно говорить?

Даргис. Завтра уедешь. Кончено. Прошу собираться в дорогу.

Виктор. Позволь мне еще раз пояснить, отец: пока не закончится дело, я никуда не уеду.

Даргис. Виктор! Я своих приказаний не меняю.

Виктор. Ох, не мучайте меня. Что вы хотите, боже мой!

Даргене. Эдуард! Это слишком. Оставь меня наедине с сыном. Он такой бледный.

*Даргис выходит*.

IV

Даргене. Может сделать тебе чашку шоколада?

Виктор. Спасибо, не нужно.

Даргене.Я понимаю, сынок, за прошлое никто и не думает обвинять. Юноша иногда может завести легкую связь с девушкой. Понятно, если она из такого сословия, чтобы, покинутая потом, не создаст никаких серьезных конфликтов.

Виктор. Мама! Как ты можешь так говорить!

Даргене. Что ты! Я ничего такого не думаю. Каждый понимает настоящие человеческие взаимоотношения. Прежде всего, тебя нужно выслушать, сынок.

Виктор. Ах, мама! Все что ты сказала и что ты скажешь не имеет ни малейшего значения.

Даргене. Иногда ты становишься странным.

Виктор. Лучше скажи мне мама, почему у вас не было больше детей?

Даргене. Какой необычный вопрос , детка.

Виктор. Странно: один. Я единственный сын прокурора.

Даргене. Ты должен гордиться своим отцом. Только посмотри, чего нам не хватает? Можешь жить без забот, сынок.

Виктор. А может я не хотел расти в юности здесь…ну здесь, на пороге этого дома, где жизнь многих людей находит свой конец?

Даргене. Признаюсь, я тоже об этом думала. Но не надо поднимать такие вопросы, сынок.

Виктор. Ничего другого от тебя и не слышу, мама, кроме этого восклицания: сынок.

Даргене. Что ты сказал?

Виктор. Прости меня.

Даргене. И вправду материнские чувства…Может, ты меня не понимаешь?..Может, я тебя не понимаю?

Виктор. Ты уже никогда не поймешь меня…Если бы ты меня потеряла ? Тяжело такое вытерпеть?

Даргене. Господи! Откуда у тебя такие мысли? У моего единственного. У моего самого дорогого…

Виктор. Не говори так, мама. Человек обманчив.

Даргене. Тебе нужен близкий человек, который бы тебя понимал. Скажу тебе: вернулась твоя невеста.

Виктор. Кто? Гедра?..Вернулась?

Даргене. Да. Вернулась. Но я сама не знаю…Твой отец после этого события…

Виктор. Нет, нет! Молчи, мама, прошу тебя. Ни слова о Гедре.

Даргене. Не понимаю. Почему?

Виктор. И все-таки здесь ужасно душно.

Даргене. Она девушка и красивая и порядочная. Воспитана неплохо…

Хотя кое-какие ее взгляды неприемлемы, но со временем они изменятся.

Будь уверен…

Виктор. Я с ней не могу встречаться.

Стасе.(*Входя*) Госпожа Гедра Будрикайте.

Даргене.(*Виктору*) Я ее позвала. *( Стасе*) Проси.( *Стасе выходит*).

Что с тобой, детка? Почему так изменился в лице, Витенька, скажи мне?

Виктор. Не спрашивай, не скажу.

*Входит Гедра.*

V

Гедра. Добрый день, госпожа.

Даргене. Добрый день, мадмуазель Гедра.

Гедра. Здравствуй, Виктор.

*Виктор молча низко кланяется*.

Даргене. Как раз о вас, мадмуазель Гедра, мы и разговаривали с сыном.

Гедра. Обо мне?

Даргене. Нам очень приятно было вспомнить о вас. Прошу садиться , мадмуазель. Очень прошу.

Гедра. Спасибо, госпожа.

Даргене. Насколько помню, весь год не видели Вас.

Гедра. Первый год в школе да еще в такой дали… На каникулах - курсы.

Не было времени приехать.

Виктор. Совсем не изменилась. Та же самая Гедра.

Гедра.( *вглядываясь в Виктора*) Может быть …и та же.

Даргене. Не ожидали, мадмуазель, дома встретить такие неприятности?

Гедра( *неуютно поеживаясь*) Не ожидала.

Даргене. Мать – учительница, дочь- тоже. Как чудно! Учителем теперь быть благородно и, так скажем, почетно.

Виктор(*иронизируя над матерью*) И возвышенно!

Гедра. Извините. Я зашла потому ,что Вами, госпожа, приглашена. Иначе бы не посмела.

Даргене. Прошу не стесняться, мадмуазель. Вы не можете быть виновны за то, что случилось с вашим братом.

Гедра. Благодарю, госпожа.

Виктор. Мама! Ты неисправима.

Даргене. Верьте мне, мадмуазель. Я очень хочу вернуть наши прежние отношения. Я была бы очень довольна. Но…из-за службы отца Виктора, и его взглядов, откровенно говоря…

Гедра. Извините, госпожа. Я не затем пришла, чтобы восстановить нашу прежнюю дружбу. Нет.

Даргене. Не обижайтесь, мадмуазель. Я хочу быть откровенной. Создавшуюся ситуацию нужно прояснить. А это зависит от Виктора и от Вас, мадмуазель Гедра. Я свой взгляд выскажу прямо: счастье моего сына мне важнее, чем общественное мнение по этому вопросу. Я со своей стороны ничего не имею против.

Виктор(*глядя в окно*) Вон…ласточки собираются от нас улетать.

Гедра. Может ,разрешите мне попрощаться, госпожа?

Даргене. Нет, нет! Прошу остаться. Поговорите наедине. Я ухожу. Еще тогда я видела ваше положительное влияние на Виктора. Верьте мне, мадмуазель Гедра, я это очень ценю. (*выходит).*

VI

Гедра. Мне остается только уйти и уже никогда не возвращаться сюда.

Виктор. Уйти? Нет, нет!

Гедра. Виктор, ты пойми. Почти содрогаясь, я перешагнула порог вашего дома.. Сейчас для меня это семья прокурора, который обвиняет моего брата, где я очень нежелательна. Как теперь на меня будут смотреть здесь? Не почувствую ли я себя виновной из-за брата? Этого я боялась, Виктор, и одновременно…хотела убедиться. Увы, убедилась!

Виктор. Этот дом злой.

Гедра. Злой? Как это понять?

Виктор. Он убивает.

Гедра. Кого убивает?

Виктор. Смешной вопрос: кого. Если убивает, то только людей. Больше никого.

Гедра. Не понимаю. Ты о своем отце?

Виктор. О себе…Уважаемый человек! Ха-ха-ха!

Гедра. Твой смех какой-то злой. Я не ошиблась- ты очень изменился.

Виктор. Прости меня, Гедра.

Гедра. Из твоих писем я поняла все твои заблуждения, может, яснее, чем ты думаешь. Вначале, сразу после моего отъезда, ты писал почти ежедневно. И эти первые твои письма были такими светлыми, полны света.

Виктор. Подожди. Ведь тогда вокруг бушевала безобразная жизнь.

Гедра. И тогда были наши лучшие мечты о будущем. Но я уехала. Не могла здесь оставаться. Вначале и туда ты мне писал, но потом твои письма стали реже, в них чувствовались метания твоей души. Ты писал о праве человека быть счастливым. Но сам ты не был счастлив. Ты переживал кризис. Затем перестал писать письма и, как мне кажется, совсем погряз в той жизни, которая «вокруг бушевала». Я поняла, что наши обещания друг другу исчезли как прекрасный сон. Не спешила ехать домой. Хотела совсем забыть то, что уже не вернешь.

Виктор. И забыла.

Гедра. Лучше не будем говорить об этом. Женщины- странные существа, Виктор…А теперь я знаю- моя жизнь имеет другую цель.

Виктор. Какую?

Гедра. Искупить преступление брата…Если я получу место учительницы, буду воспитывать детей так, чтобы в их душах совсем не оставалось мыслей об убийстве.

Виктор. Чтобы в их душах не оставалось мыслей об убийстве?

Гедра. Да, я надеюсь.

Виктор. Ложь.

Гедра. Виктор! Ты говоришь нечестные слова.

Виктор. Слишком честные говорю…Зачем ты пришла сюда сейчас…к нам?

Нет, нет. Ничего не говори, не объясняй…Но зачем ты пришла сюда? Ты можешь уйти, я знаю. Но это уже ничего не изменит. Все уже похоронено. Отравлено, умерщвлено и похоронено. Все, все. Еще живо, но уже похоронено. А теперь?

Гедра. Я всегда оставляла тебе свободу. Не хочу обременять и теперь.

Виктор. Какие холодные слова! Свобода! Что значит свобода, когда, быть может, и вправду нужна помощь.

Гедра. Помощь? Кому? Я не совсем понимаю.

Виктор. Нет, нет! Не совсем так…Ты мне оставляешь свободу, которой я не могу воспользоваться. Вот что!

Гедра. Почему же ты не можешь ею воспользоваться?

Виктор. Прошлое нельзя сделать будущим. А я хотел бы, чтобы было можно. Это единственное мое желание. Да, да, Гедра. Встретив тебя сейчас, я захотел чтобы вновь было то, что было.

Гедра. Все зависит от тебя, Виктор.

Виктор. Ты однажды сказала, что человеку можно все простить, если он и вправду раскаивается. Все, все! Ты и сейчас это же скажешь?

Гедра. Да. Скажу то же самое.

Виктор. Гедра! Вернись ко мне. Помоги мне освободиться от себя самого. А потом прости меня или осуди.

Гедра. Тебя что-то мучает?

Виктор. Мучает? С чего ты решила?

Гедра. Я вижу, Виктор. Будь откровенным.

Виктор. Не спрашивай. Сейчас не скажу. Позже…

Гедра. А ты ждал меня?

Виктор. В глубине души -да. Но сейчас не хотел встречать. Но когда пришла, то понял, кому и какой ответ я должен дать.

Гедра. Ты тот же: в поиске неизведанных в себе сил. Такого я тебя и полюбила.

Виктор. Ты не оставишь меня?

Гедра. Хочешь, чтобы опять все вернулось? Одно условие.

Виктор. Какое?

Гедра. Когда я уехала , здесь была другая женщина.

Виктор. Да.

Гедра. Теперь ты понял мое условие?

Виктор. Если бы только эта женщина стояла между нами…

VII

Стасе. Госпожа Ксавера Даунорайте.

Ксавера(*входя вместе со Стасе*) Нужно говорить возвышенным тоном, дорогая!(*Виктору*) Ну и смешные у вас обычаи. Скоро вы свою слугу облачите в ливрею и назовете Робертом или Фрицем. Здравствуй, Виктор!

Виктор(*рассеяно)* Здравствуйте, мадмуазель!

Ксавера. Ты не собираешься познакомить меня со своей невестой?

Виктор. Мадмуазель Даунорайте, мадмуазель Будрикайте.

Ксавера. Очень приятно! Сразу догадалась, хоть и не видела. Позвольте сделать Вам комплимент: Вы выглядите намного лучше, чем я представляла.

Гедра. Может, Вы потом свое мнение выскажете. Я должна распрощаться.

Виктор. Гедра, я очень прошу, не уходи.

Ксавера. О! Он хочет, чтобы за него сражались две красивых девушки.

Гедра. Не думаю.

Ксавера. Да, да, мадмуазель. Вкус Виктора в этом смысле своеобразный и достаточно интересный.

Гедра. Это неважно. Я думаю из-за этого не будем спорить , мадмуазель.

Ксавера. Извините, Вас, наверное, устраивает жизнь в деревне?

Гедра. К сожалению, нет.

Ксавера. Действительно жаль.

Виктор. Мадмуазель Ксавера, Вы, наверное, имеете дело к моему отцу?

Ксавера. Фу, какой ты невежливый парень! Хочешь лишить меня возможности побыть с вами часочек: с тобой и с твоей приятной гостьей.

 О, он иногда ужасный медведь! Правда, мадмуазель?

Гедра. Возможно. Последнее время у Вас была возможность его лучше узнать. Похоже, что Вы себя здесь чувствуете как дома, мадмуазель Даунорайте?

Ксавера. О, нет! Это мой первый ответный визит после целого ряда его визитов…Но признаюсь: имела возможность его хорошо узнать- это совершенная правда. Кроме всего прочего, я уважаю таких людей, которые и в наше время не утратили воображения.

Гедра. Вижу Ваше положительное влияние, мадмуазель Даунорайте. Уже из писем Виктора я это заметила.

Ксавера. Разве он Вам писал?

Виктор. Да, я переписывался со своей невестой.

Ксавера. И вправду, оригинальное воображение он имеет. Одной комнату заваливает цветами, другой- каждый день пишет письма и называет невестой. Не правда ли , мадмуазель?

Виктор. Вы сами по- своему все объясняете и сами всему удивляетесь, мадмуазель Ксавера.

Ксавера. Правда? Это чудесно! Попробую и дальше. Подай мне сигареты.

Виктор. Прошу.

Ксавера. (*Закуривая)* Если бы я писала стихи, обязательно написала бы такие «и по-своему все объясняет»: каждый красивый поцелуй приравнивается к цветку.

Виктор. Ты окончательно поглупела.

Ксавера. Ты хочешь оскорбить мой скромный девичий слух? Да?

Гедра. Мадмуазель! Я должна Вас предупредить: мы с Виктором уже все выяснили.

Ксавера. Приятно слышать. Правда, Виктор?

Виктор. Вы сами могли это заметить.

Ксавера. Верно, не забыли и о самом главном?..Виктор , наверное, догадывается, на что я намекаю?

Гедра. Может, мадмуазель будет добра сказать- что?

Ксавера. Вам могут пояснить… хотя бы и хозяин этой квартиры прокурор Даргис.

Виктор. Ксавера!

Гедра. Вы впервые со мной встречаетесь!..Прошу воздерживаться от таких упреков.

Ксавера. А уважаемая желает знать, что в эту минуту я думаю? Я думаю, что Вы должны сейчас же уйти.

Гедра. Уйти?..Извините, мадмуазель, я пришла в дом семьи жениха. Что же вы, уважаемая, от меня хотите?

Ксавера. Чтобы ушли. Больше ничего.

Гедра. Быть может, Вы имеет на это право, если так поступаете?..Но о таких правах в обществе не говорят.

Ксавера. Хотите, я ему прикажу, чтобы он Вас выгнал?

Виктор. Ты с ума сошла, Ксавера!

Ксавера. Хотите, чтобы я ему приказала?

Гедра. Пожалуйста, приказывайте.

Ксавера. Виктор! Эта женщина меня оскорбила. Выгони ее.

Виктор. И ты думаешь, что я настолько опустился, что буду терпеть такие речи?

Ксавера. Выбирай. Я или она.

Виктор. Хорошо. Тогда я скажу, что за этим всем прячется. Тогда…тогда вы обе можете выбирать.

Ксавера. Безумец! Знаешь, что тебя ожидает?

Виктор. Знаю. Но вспомни: вместе с этим падет и твоя гордыня.

Ксавера. Сильно ошибаешься, парень.

Гедра. Я ухожу Виктор.

Виктор. Гедра! Ведь мы встретимся? Да?..Но ты будешь думать обо мне самое плохое?

Гедра. Мы встретимся. Но я буду думать о тебе самое хорошее( *выходит*).

Ксавера. Ха-ха-ха! Выгнал свою невесту. Браво, парень! Ну ,что? Сцена была совсем комическая.

Виктор. Ты окончательно показала себя.

Ксавера. Показала?..Ты теперь меня полностью узнал? Любящую? Ненавидящую?..Какие дешевые слова! Дай свою руку (*берет за руку*). Почему она так дрожит? Почему ты побледнел? Таким красивым я тебя еще не видела. Ни с какой женщиной в мире не собираюсь тобой делиться. Ни малейшей твоей частички никто не получит.

Виктор. Знай, Ксавера, с этого дня все изменилось.

Ксавера. Нет, нет. Ни слова, Виктор. Ничего не изменилось. И не думай иначе. Во все другие опасные игры ты можешь играть, но только не в эту.

Виктор. Слушай, Ксавера! Ты знаешь, что я сделал. Из-за тебя…Из-за этого я стал тебя ненавидеть.

Ксавера. Ненавидь, прошу. Когда ты стал меня ненавидеть, ты стал еще интересней. Ожесточенней сделался. Полон огня. Я открыла твою жестокость, твою остроту, твой огонь воображения. Женщина пылает в твоем воображении. Эта женщина -я. Не какая-то другая, а я. Ты за меня много заплатил. Проклинай, злись, беги от меня. Ты и убегая от меня, несешь меня в своей душе.

Виктор. Верно…Слишком много заплатил…Черт знает, что ты из меня сделала.

Ксавера. А кто ты был, когда пришел ко мне? Идеалист? Мещанин? Имел свои принципы борца? Или течение жизни бросало тебя как щепку?- Все вместе и ничего отдельно. Немного тюремного запаха, немножко ненависти к людям, чуть-чуть глупой романтики и множество мелких жизненных догм, которыми прикрываются все здравомыслящие негодяи и развратные тетки. Только где-то в глубине души- злость…Прекрасная злость и мука… Все содрала с тебя как чужие и странные лохмотья. Будь и злобным, если тебе нравится, подчиняйся своей страсти, будь свободным, никого не бойся и улыбайся жизни с большой человеческой иронией, а если нужно, не жалей врага. Убивай и не дрожи. И не терзай себя.

Виктор. Ты взяла меня в рабство своим умом, своей красотой и своей совершеннейшей подлостью. И я начал самоуничтожение. Но хватит. Хватит всего этого, мадмуазель.

Ксавера. Ну! На чем ты остановишься? Вернешься к ней?

Виктор. К ней.

Ксавера. Ха-ха-ха! Дорога закрыта, дорогой. Ты сам ее закрыл. Через самого себя не перешагнешь.

Виктор. Сам черт со зла такое не придумает.

Ксавера. Твой отец сойдет с ума, когда все узнает, мать проклянет, а невеста отречется от тебя как от величайшего негодяя. Вот и вся твоя перспектива!

Виктор. Слишком смело решаешь, Ксавера! Во-первых, ее брат должен выйти из тюрьмы. И он выйдет. Я с этого начну.

Ксавера. С этого? Подожди…А этого достаточно?

Виктор. А что я еще могу выиграть? Будрикаса спасти! Ясно, уважаемая?

Ксавера. К этому только одна дорога. Повлияй на своего отца, чтобы он не требовал смертной казни. Ты ведь можешь. Он получит тюремный срок. После ухода немцев будет свободен. И выйдет как герой…Но если ты к ней вернешься, я первая выдам тайну. В конце -концов скажу твоему отцу, который меня пригласил сюда и должен вскоре быть здесь. Тогда уж твоя судьба будет решена. А моя?..Еще посмотрим.

Виктор. Хорошо. Выдай меня.

Ксавера. Как ты думаешь? Разве я способна тебя выдать?

Виктор. Нет.

Ксавера. Способна. Из мести выдам. А потом буду смеяться и плакать.

*Виктор взволнованно отодвигается*.

Ксавера. Ха-ха-ха!

Виктор. Тебе смешно?

Ксавера. Нет. Ничего нет дороже жизни, хоть и бессмысленной.

Виктор. Слишком быстро делаешь выводы.

Ксавера. Хорошо, не будем называть страхом то, что ты пережил в эту минуту. Будь осторожен…

*В дверях показывается Даргис. Виктор быстро уходит.*

IX

Даргис. Рад Вас видеть, уважаемая.

Ксавера. Вы меня приглашали?

Даргис. Хочу с Вами поближе познакомиться.

Ксавера. Как прокурор?

Даргис. Почему же обязательно. Ведь Вы, уважаемая, интересная личность. Так говорят люди.

Ксавера. Возможно.

Даргис. Гм…Кажется, уважаемая разговаривала с моим сыном перед тем как я пришел?

Ксавера. Да, с господином Виктором.

Даргис. Могу я спросить: вы друг друга давно знаете?

Ксавера. Год. Может, чуть больше.

Даргис. Если не ошибаюсь, ваша дружба…носит легкий характер? Прошу не обижаться, я прямой человек.

Ксавера. Продолжайте дальше.

Даргис. Я могу быть уверенным, что Вы не будете использовать эту дружбу для того , чтобы в неподходящий момент предъявить серьезные претензии в отношении моего сына? Вы мне не ответили.

Ксавера. Надеюсь, что это еще не все вопросы?

Даргис. Сын должен уехать, чтобы закончить учебу. Вы не будете использовать свое влияние, чтобы ему помешать?

Ксавера. Все вопросы?

Даргис. Связанные с моим сыном- все.

Ксавера. Благодарю. На эти вопросы я, уважаемый, Вам не отвечу.

Даргис. Это только заставит меня серьезней заинтересоваться вашими отношениями.

Ксавера. Пожалуйста, если это составит Вам удовольствие.

Даргис. Еще меня интересует ваша личность. Прошу прощения. Чем ,уважаемая, занимается?

Ксавера. Учу музыке других и учусь сама.

Даргис. И все?

Ксавера. Читаю.

Даргис. Романы, в которых изображен легкий флирт?

Ксавера. Такие, оставляю Вам, господин прокурор.

Даргис. Хм…Красивая девушка имеет право шутить с любым мужчиной.

Ксавера. Может быть только с Вами.

Даргис. Насколько помню, среди ваших родственников были люди, которые не захотели понять дух этого времени?

Ксавера. Да. Были люди, не захотевшие понять дух этого времени.

Даргис. Почему Вы отказались дать в суде показания по делу Будрикаса?

Ксавера. Если Вы обвиняете человека, то не из воздуха же Вы берете материал по обвинению? Думаю, хватит «показаний» и без меня.

Даргис. Об этом прошу не беспокоиться, мадмуазель. Есть люди, которые видели Будрикаса в тот вечер, посещающего его. Они остались, остались его вещи на месте преступления, его политические взгляды, ну, и его плохие отношения с погибшим. Материала достаточно для доказательства преступления. Вы своим молчанием не спасете его. Может, Вы хотели бы отыскать смягчающие обстоятельства? Ведь комнаты погибшего и Ваша были рядом. Если не ошибаюсь, там часто были попойки?

Ксавера. Хоть Вы мне очень «приятны», но я больше ничего не скажу, кроме того, что сказала следователю.

Даргис. Значит, Вы отказываетесь давать показания?

Ксавера. Отказываюсь.

Даргис. Я по-дружески Вас предупреждаю: Вы можете сесть рядом с Будрикасом на скамью подсудимых.

Ксавера. Простите, а кто меня туда посадит?

Даргис. В Вашем молчании чувствуется соучастие. Материал мне уже передан.

Ксавера. А могу я полюбопытствовать, а как Вы поступите с этим материалом?

Даргис. Мне, как прокурору, известен один путь.

Ксавера. А Вам не будет жаль такой «интересной» личности, как я?

Даргис. Я не руководствуюсь жалостью, только справедливостью.

Ксавера. Вы такой жестокий? А если придется обвинять своего сына? Вы так же будете руководствоваться жалостью?

Даргис. Закон один для всех. Но мой сын не преступник. Я говорю о преступниках.

Ксавера. Не будьте так уверенны, господин прокурор. Ведь Ваша квартира отделена от тюрьмы только тонкой стенкой.

Даргис. Там есть и дверь. Изо всего этого видно, что уважаемой придется ею воспользоваться.

Ксавера. Господин Даргис! Достаточно! Я терпела такой Ваш тон, но я не потерплю угроз. Я прошу подобных вопросов больше мне не задавать. Я Вам советую.

Даргис. Прошу не забываться, мадмуазель. Я буду вынужден отдать приказ Вас арестовать.

Ксавера. А Вы знаете, что я могу открыть такую тайну, которая сразу Вас превратится в ничто.

Даргис. Что? Шантаж?

Ксавера. Пусть и шантаж. Но предупреждаю Вас: потом будет поздно.

Даргис. Если это не пустые угрозы, я хочу знать всю правду.

Ксавера. Вы хотите? Не делайте этого.

Даргис. Я требую.

Ксавера. Это зависит от вашего сына: скажу я или нет.

Даргис. Вот к чему привела дружба сына с Вами. Ну, это я выясню в первую очередь.

Ксавера. Не пытайтесь, уважаемый. Это мой совет Вам от всего сердца. А теперь разрешите попрощаться.

Даргис. Видимо, придется еще раз с Вами встретиться: все изучить, поговорить с сыном, разобраться, что тут скрывается. Я приму самые решительные меры.

Ксавера. Надеюсь, что в следующий раз Вы будете более галантным. До встречи(*Выходит*).

X

Даргис *(один*).Черт знает что за женщина. Но это ей так не пройдет…(*входит Виктор)* Ну! Скажешь мне что-то?

Виктор. Я хочу спросить тебя, отец: какое наказание ты требуешь Будрикасу?

Даргис. Тебе это важно?

Виктор. Важно.

Даргис. Я думал, что ты больше интересуешься романтическими приключениями, которые могут создать неприятности всей семье.

Викор. Думаю, не требуй Будрикасу…

Даргис. Смертной казни?

Виктор. Да.

Даргис. Как раз потребую. Мотивы преступления политические.

*Входит Даргене.*

XI

Даргене. Пришла госпожа Будрикене. Очень просит, чтобы ты принял ее, Эдуард.

Даргис. Вся семья преступника в сборе. Нет, моя милая, с этими людьми наша дружба окончена.

Даргене. Разве мать виновата, что ее сын пошел по скользкой дорожке?

Даргис. Виновата, Лючия. Мать, вырастившая сына убийцей, морально тоже виновна.

XII

Будрикене. Извините, только одно слово. Господин прокурор, мой сын невиновен. Я пришла сказать Вам всю правду: он невиновен.

Даргис. На чем основаны Ваши утверждения?

Даргене. На нем самом. На его душе, которую я вырастила. Он невиновен.

Даргис. Оставьте, госпожа, мне решать вопрос его вины.

Будрикене. Разве Вы растили его? Разве Вы знаете его сердце?

Даргис. Госпожа! Неужели я должен Вам объяснять, на что опираемся мы, обвиняя человека? А свидетели? А вещественные доказательства? Об этом Вы разве ничего не слышали?

Будрикене. Все это может быть ошибкой. Я его воспитывала так, что он никогда не смог бы отнять жизнь у другого. Сегодня в тюрьме я его видела. Видела его глаза. Он тот же. Он не убьет человека. Он не может убить. Нет, нет, нет!

Даргене. Это только Ваши материнские чувства, которые не имеют никакого значения при решении вопроса о преступлении Вашего сына.

Будрикене. (*Даргене)* Госпожа! Ведь Вы сами мать. Скажите, разве Вы не знаете души своего сына? Разве не правдивее всех Вы скажете: убийца ваш сын или нет? Посмотрите в глаза своему сыну и поймете, что в его глазах ваше отражение.

Виктор(*про себя*) Вот еще мучения.

Даргене. Согласна с Вами, госпожа. Но о вашем сыне я ничего не могла бы сказать.

Будрикене. Я тоже о вашем сыне ничего не могу сказать. Но своего сына я знаю как себя. Господин прокурор, неужели не поверите правде?

Даргис. Не тратьте моего времени.

Будрикене. Господин Даргис! Еще есть время исправить ошибку.

Даргис. Я еще раз прошу вас…

Будрикене. Если Вы меня не понимаете, то как можете называть себя отцом?

Даргис (*позвонив служанке*). Стасе, проводи эту госпожу.

Будрикене. Меня выгоняют? Я еще приду к тебе требовать своего сына, если ты его у меня отнимешь( *у двери*). Прокурор! Пересмотри дело!

Даргис.Суд не ошибается.

Будрикене. На этот раз ошибается (*выходит*).

XIII

Даргис. Назойливая женщина.

Виктор. «Посмотри в глаза своему сыну и увидишь, что в его глазах твое отражение».

Даргене. Это очень похоже на правду, сынок.

Виктор. О, да…Очень похоже…Отец, ответь мне на один вопрос: почему убивают человека?

Даргис. Почему?..Политическая ненависть, месть, наследственность…

Виктор. Наследственность…Почему ты убиваешь, отец?

Даргис. Я?

Даргене. Сынок! Что ты выдумал?

Виктор. Почему ты убиваешь? Ответь мне, отец.

Даргис. Детка, ты ошибаешься. Я не убийца.

Виктор. А не ты ли требуешь в суде смертной казни? Не ты приказываешь ее исполнить?

Даргис. Если я требую расстрелять негодяя, то потому, чтобы охранять спокойную жизнь людей. Оставь преступнику жизнь и он уничтожит сотню таких философствующих овечек.

Виктор. Ты думаешь о Будрикасе? А если этот человек и вправду невиновен? Что тогда?

Даргис. Хватит .В этом деле вы начинаете плести какие-то козни. Не потому ли, что он брат твоей бывшей невесты? Хорошо. Но что общего с этим имеет эта Даунорайте? Она отказалась свидетельствовать. Грозила шантажом. Откуда все это ? Какую тайну ты ей выдал? Какие векселя подписал?

Даргене. Я не думала, Виктор, что твоя дружба так далеко зайдет. Даже дружбой это не желаю назвать.

Даргис. Отдал свою и отцовскую честь в руки хитрой кокетке? Я тебя спрашиваю: какую ты ей тайну выдал? Почему не отвечаешь? Я должен знать, как мне себя с ней вести.

Виктор. Не спрашивайте!

Даргис. Виктор! Это касается меня как государственного прокурора и как отца семейства.

Даргене. Ответь, сынок, о чем отец спрашивает.

Виктор. Нет, мама.

Даргис. Если не ответишь, я применю к Даунорайте самые жесткие меры, какие только есть в моей власти. И тогда, если что-то выползет наружу, тебе самому придется искупать позор.

Виктор. Отец! Если ты будешь требовать смерти Будрикаса, ты все узнаешь.

Даргис. Я буду требовать.

Виктор. Нет. Не будешь требовать.

Даргис. Эта история для тебя плохо кончится.

Виктор. А ты станешь обыкновенным убийцей.

Даргис. Уйди!

*Входит тюремный надзиратель*.

XIV

Тюремный надзиратель. Господин прокурор. Мне приказано сообщить, что сегодня должна быть приведена в исполнения смертная казнь. Ждем вашего приказа и надзора за исполнением.

Даргис. Сегодня? Подожди…почему?

Тюремный надзиратель. Это из политического отдела, позавчера приговорили.

Даргис. Ах, правда. Я сейчас…

*Тюремный надзиратель выходит.*

XV

Виктор. Отец. Ты идешь убивать.

Даргис. Иди в свою комнату.

Виктор. Ты идешь убивать (*Заступает отцу дорогу*). Не иди! Хватит!

Даргене. Господи! Сынок, ты ума лишился!

Даргис. Убийцу ждет наказание.

Даргене. Виктор, подумай здравым умом: ведь он тебе совсем незнаком.

Виктор Отец! Ты прикажешь стрелять в человека. Ты бредишь. Там стоит твой сын. Нет, нет. Ты сам там стоишь (*Уступает ему дорогу*).

Даргис. Жена! Ребенок заболел. Присмотри(*выходит*).

XVI

Виктор. Он ушел убивать…

Даргене. Сынок, бедняжка, ты болен.

*За стеной звучит оркестровая музыка. Виктор слушает ,будто первый раз, слушает со страхом, взволнованный невидимой угрозой.*

Даргене. Ничего, ничего…Это тюремные служители готовятся к юбилею твоего отца…

**Занавес.**

**Второе действие.**

*Та же комната.*

I

Даргене. Приедут в будущую субботу тебя поздравлять, Эдуард. Соберется вся городская знать. Представляю сколько речей будет сказано.

Даргис *(не отрывая глаз от газеты*) И умные языки шнапс заставляет говорить глупости. Хм…Планируют расширить нашу тюрьму. Хотят вновь вернуть устаревшие взгляды. Но если человек не приспособлен к жизни, то он неприспособлен и к тюрьме. Для таких путь- прямой и ясный.

Даргене. А ты составил программу для тюремного оркестра?

Даргис. Отрывки из оперетт, марши.

Даргис. Не забудь, Эдуард, что они должны сыграть и для танцев. Я думаю, что все захотят повеселиться.

Даргис. Могут сыграть и для танцев.

Даргене. Не похоже, что ты очень-то радуешься предстоящему событию.

Даргис. Я?

Даргис. Конечно ты. Ради твоего удовольствия я и придумала этот праздник. Ведь ты двадцать пять лет работаешь на той же работе. Разве есть в городе кто-то еще, кого одновременно так уважают и ,так скажем, боятся?

Нет! Даргис! Государственный прокурор! Прошу!

Даргис. Я тебе благодарен, Лючия. Но я должен признаться, чувствую себя беспокойно. Не знаю почему…Этой ночью плохо спал.

Даргене. Эдуард! У тебя нет повода беспокоиться. Твое положение очень прочно. Ни перед кем тебе не надо дрожать, как дрожат другие за свою шкуру. В конце -концов у нас столько богатства, что безо всякой работы можем жить по-королевски.

Даргис. Да, у нас есть положение. У нас есть богатство. Но не это для меня самое важное, Лючия. Я служу исполнению законов рейха, не уклоняясь ни на йоту в сторону. Закон жесток, наказание- месть. Тем лучше. Я ее справедливый исполнитель. Я служу гитлеровскому могуществу и уничтожаю его врагов. Попомни мои слова: если мы только на Востоке проиграем, не останется ни шкатулок с золотом, которые мы сейчас наполняем, ни нас самих. Мы сядем туда, куда сейчас сажаем их. Мы их не жалеем, они нас не пожалеют. Вот цель моей работы: наши победы, их поражения. В этом- настоящая моя радость и настоящая моя награда. Только этому вознаграждению я радуюсь, если хочешь знать, Лючия.

Даргене. Понимаю, понимаю, Эдуард.

*Входит Стасе.*

II

Стасе. Извините, госпожа. Наверное, нужно вынуть все столовое серебро.

Даргене. Обязательно все должно сиять. Только, сохрани Господь, не сотри позолоту.

Даргис. Главное, не сотри позолоту. Не так ли? Ха-ха-ха!

Стасе. Да, госпожа. Не сотру. Она крепко держится.

Даргене. Иду и я тебе помогу.

Даргис. Лючия! Пришли ко мне Виктора.

III

*Даргис в одиночестве нервно ходит по комнате. Входит Виктор.*

Виктор. Звал меня?

Даргис. Звал. Я желаю пригласить Ксаверу Даунорайте. Ты, несомненно, сообразил зачем?

Виктор. Даунорайте?

Даргис. Я вас сведу с глазу на глаз и постараюсь узнать, что вы скрываете. Что ты так испугался?

Виктор. Нет, отец…Только она здесь совсем не нужна.

Даргис. Понятно, это чести не делает: вести переговоры с этой женщиной. Хорошо. Еще раз спрашиваю: объясни мне все, на что она опирается в своих угрозах и я в ваши взаимоотношения больше не буду вмешиваться. Я жду. Говори.

Виктор. Нет. Никогда.

Даргис. Тогда она все скажет. А ты, Виктор, пожалеешь.

Виктор. Отец! Мы все от этого пострадаем.

Даргис. Вот как! Так тем более я смогу предупредить грядущее несчастье. Все нужно раскрыть до празднования моего юбилея. Не хотел бы, чтобы она прислала мне какое-нибудь неожиданное «поздравление».

Виктор. Не устраивайте этого юбилея, отец.

Даргис. Почему?

Виктор. Я говорю: не устраивайте и все.

Даргис. Что это значит? Предупреждение или угроза?..Виктор! Я ничего не пожалею Я умею защищать честь своего дома.

Виктор. Почему Вы меня мучаете, отец?

Даргис. Ну, не будь такой впечатлительный. Если есть какая-нибудь тень – я только бы хотел, чтобы она не вышла из нашего дома. В своем кругу многое можно простить. Если будут нужны деньги – они у меня есть. Оплачу даже чистым золотом. Никуда не уходи. Когда придет Даунорайте – мне сообщите (*выходит*).

IV

Стасе. Господин Виктор. Мадмуазель Будрикайте хочет с Вами поговорить.

Виктор. Где она? Зови ее…Подожди…Я сам (*вводит Гедру. Стасе уходит*). Я очень благодарен, что ты пришла. Я думал…

Гедра. Я тебя ждала дома. Но ты не захотел придти.

Виктор. Было много работы.

Гедра. Виктор, неправда.

Виктор. Прости, Гедра.

Гедра. Я хотела с тобой серьезно поговорить. Я все взвесила. Так дальше нельзя. Я должна или совсем уйти или…

Виктор. Или что?

Гедра. Виктор, ты пойми меня. Взгляды твоего отца…этой женщины…такая сцена, что была- разве это тебя и меня не унижает? Я маленький человек, сумею тихонько уйти…Но если ты взаправду хочешь, чтобы все вернулось…

Виктор. Я смотрю серьезно, но моя жизнь сильно потрясена, Гедра.

Гедра. Виктор! Ты теперь можешь стать другим человеком. Потом будет поздно. Я говорю серьезно! Потом может быть поздно.

Виктор. Почему поздно?

Гедра. Неужели ты не чувствуешь, Виктор, что вся та жизнь, которую ты сейчас с таким усилием желаешь восстановить, уже давно истлела, ее дни сочтены. Скоро все это исчезнет, как тающая льдинка, а одновременно исчезнут и все те, кто за нее держатся. Ты понимаешь меня, Виктор?

Виктор. Ты хочешь сказать, что фашизм со всеми такими ужасными слугами как мой отец скоро пойдут к черту?

Гедра. Без сомнения, Виктор. По другому и быть не может. Шаги истории никто не может остановить, Виктор.

Виктор. Подожди, Гедра. Скажи мне открыто, а ты все еще комсомолка?

Гедра. И есть и буду. И считаю это за высокую честь, если ты хочешь знать.

Виктор. Я удивляюсь тебе, Гедра.

Гедра. А что здесь необыкновенного? Правда, в любой момент меня могут схватить, заточить в тюрьму. Не так ли? Могут пытать, могут уничтожить.

Но я знаю, Виктор, что я служу идеям, которые никто никогда не уничтожит.

Виктор. Это, Гедра, я понимаю. Ты всегда была выше других. Но скажи мне, дорогая Гедра, что я должен делать?

Гедра. Что ты должен делать? Я тебе скажу прямо и ясно: прежде всего, ты должен покинуть этот дом. И немедленно , сразу же.

Виктор. Почему?

Гедра. И ты еще спрашиваешь почему? Неужто, я тебе должна сказать такие горькие слова: этот дом в действительности дом настоящих преступников. Ты должен оставить своего отца, потому что он совершает страшное преступление. Ты должен уйти, даже не оборачиваясь.

Виктор. Говори, что дальше? Это меня бесконечно утешит.

Гедра. Ты должен искупить то, что сделал твой отец. Ты должен внести свою долю в борьбе за новую жизнь… Теперь я все сказала. И если у тебя есть еще человеческие силы, если ты можешь принять решение – бери мою руку, я знаю дорогу, по которой мы должны шагать.

Виктор. Сейчас нет. Потом…Быть может.

Гедра. Позже?..Ты только не пойми меня превратно: я не хочу тебя ни в чем уговаривать. Может, я даже чересчур много сказала.

Виктор. Не это, Гедра, нет. Совсем другие причины…Ох, как мне тяжело.

Гедра. Какие это «совсем другие причины», могу я знать?

Виктор. Твой брат должен быть на свободе.

Гедра. Мой брат? ..Не понимаю…Ты его можешь спасти?

Виктор. Я должен это сделать. И как можно скорее…Только с этого я могу начать.

Гедра. Неужели это можно совершить? Нет, я не верю.

Виктор. Я клянусь. Он будет свободен.

Гедра. Ты клянешься? Правда?

Виктор. Да. Я буду негодяем, если по-другому поступлю.

Гедра. Мой брат будет свободен! Какая я счастливая! Виктор, чем я могу тебя отблагодарить?

Виктор. Не благодари меня. Никаких заслуг в этом у меня нет и не будет.

Гедра. Но если мой брат вправду…Все равно ты его спасешь?

Виктор. Я уже сказал. Я свое слово сдержу.

Гедра. Виктор! Ты его хорошо знаешь, мог ли он в действительности так сделать или это грязная провокация…против политически нежелательной личности?

Виктор. Не поднимай этих вопросов, я прошу тебя.

Гедра. Виктор, скажи мне: он невиновен? И я буду спокойна.

Виктор. А кто виновен? Как ты думаешь?

Гедра. Не знаю. Тут какая-то тайна.

Виктор. Когда он освободится, тебе станет ясно. Тогда ты сможешь узнать меня таким, какой я есть. Захочешь ты со мной идти к новой жизни, будет ли это возможно- сама поймешь. Пока он там, в тюрьме – каждое мое сказанное тебе слово будет ложью, обманом и тебя и себя.

Гедра. Виктор, неужели и ты?

Виктор. Что ты хочешь сказать?

Гедра. Меня пронзила ужасная мысль.

Виктор*( неестественно усмехаясь)* Хочешь меня обвинить?

Гедра ( *смешавшись*) Нет.

Виктор. Конечно, ты ошибаешься.

Гедра. Я и не думала…

Виктор. А все-таки я должен тебе что-то сказать…

Гедра. Что?

Виктор. Ничего. Я только пошутил. Кто-то сюда идет.

*Входит Ксавера*.

V

Ксавера. Очень рада видеть Вас здесь. Амбиции и самоуважение – отжившие вещи. Не правда ли, мадмуазель?

Гедра.( *не обращая внимания на Ксаверу*) Так ты говоришь, что мой брат будет свободен?

Виктор. Да, Гедра. Он будет свободен.

Гедра. С богом (*выходит*).

VI

Ксавера. Значит, началась комедия. Ну что же! Ждем трагического окончания…Пообещал спасти ее брата? Почетным покровом укрываешься?

Или искал героизм в ее глазах? Все равно все рассыплется. Нечего тебе сказать мне? Времени осталось немного.

Виктор. Нечего.

Ксавера. Да…Мое положение трудное. Прокурор не пойдет на уступки. Как мне теперь поступить? Твоя судьба в моих руках. Ты действительно ничего не желаешь мне сказать?

Виктор. А что я должен сказать?

Ксавера. Отказаться от этой женщины, которая только что отсюда вышла.

Виктор. Нет.

Ксавера. Но у тебя ее никогда не будет.

Виктор. Быть может.

Ксавера. Значит все решено. Хватило бы мне сил идти из-за тебя в тюрьму.

Конечно, если потребовалось бы.

Виктор. Ложь. Ты только себя желаешь спасти. Больше ничего.

Ксавера. Осторожно, дорогой…Позволь задать тебе еще один вопрос. Видел, как умирают негодяи? Нет? Говорят, очень отвратительно.

Виктор. Хватит! Хватит! Оставь меня, я тебя очень прошу.

Ксавера. Все -таки нужно тебя оставить. Тяжело, но постараюсь. Ну, вот и прокурор!

*Входит Даргис.*

VII

Даргис. А! Вы. Очень приятно. Ждал.

Ксавера. Вы опять хотите со мной поговорить?

Даргис. Прошу садиться, мадмуазель Даунорайте. Основываясь на вашей доброй воле, я хочу окончательно все выяснить.

Виктор. Я здесь совершенно не нужен.

Даргис. Я же тебе сказал, что нужен. Мадмуазель Даунорайте! Я не верю, что в этом что-то серьезное, но все равно туман нужно рассеять. Я предлагаю мирный путь.

Ксавера. Это очень похвально с вашей стороны.

Даргис. При условии, что Вы проявите добрую волю.

Ксавера. А если я ее не проявлю?..У женщины порой бывают странные капризы.

Даргис. Прошлый раз я упоминал, какие будут последствия. Сейчас могу только добавить, что из-за быстроты событий второго заседания не будет.

Ксавера. Понятно…Могу немного уточнить некоторые вопросы?

Даргис. Прошу.

Ксавера. Будьте так добры, объясните мне кое-какие вещи, которые начали меня необычайно интересовать.

Даргис. Какие такие вещи?

Ксавера. Вы много людей расстреляли. Скажите мне, как чувствуют себя те, кого Вы отправляете на расстрел?

Даргис. Понятно, что чувствуют они себя не очень…Но это не имеет ничего общего с нашим разговором. Кроме того, не я их расстреливаю.

Ксавера. Вы позволите для меня сделать небольшой экскурс?

Даргис. Что Вы хотите знать?

Ксавера. Им , кажется, перед расстрелом завязывают глаза? Правда?

Даргис. Обычно да…завязывают.

Ксавера. Говорят, они из-за этого переживают еще больший ужас? Секунды превращаются в вечность. Правда?

Даргис. Я думаю.

Ксавера. А правда, что все хорошие желания и сожаления пропадают бесследно, когда человек становится на край ямы? Все сознание превращается в один ужас?

Даргис. Мадмуазель! Перестаньте поднимать такие вопросы. И не желайте сами стать на край ямы. О, это очень страшно! Страшнее, чем Вы себе представляете.

Ксавера. Понимаю, господин прокурор. Еще один вопрос. За то преступление, по которому я являюсь свидетелем, грозит смертная казнь?

Даргис. Безо всякого сомнения.

Виктор. Я должен выйти.

Даргис. (*сыну*). Останься здесь.

Виктор. Отец! Я не могу здесь больше оставаться.

Даргис.(*сыну*) Я тебе приказываю. Не смей возражать. (*Ксавере)*. Я думаю, что между Вами и моим сыном существует какая-то тайна, быть может, неприятная тайна. Я постараюсь все простить. Но я больше не потерплю таких угроз, какие Вы делали прошлый раз.

Ксавера. Вы хотите все знать?

Даргис. Несомненно- все.

Ксавера. Предупреждаю: Вам это будет дорого стоить. Разве нет, Виктор?

Даргис. Об этом не беспокойтесь, мадмуазель Даунорайте. Я готов…

Ксавера. К чему Вы готовы?

Даргис. Еще не знаю в чем дело. Я буду откровенен: если все можно решить при помощи денег, то не стесняйтесь, мадмуазель.

Ксавера. Осел!

Даргис. Мадмуазель Даунорайте! Вы выходите за всякие рамки приличия.

Ксавера. Господин прокурор! Вы думаете в этот момент о деле Будрикаса?

Даргис. Дело Будрикаса? Да. Само собой да…

Ксавера. Вы его в данный момент забыли(*Показывая на Виктора*). А вот он стоит, побелев как стена, и только о нем и думает.

Даргис. Что тут общего, Виктор? (*Ксавере)* Прошу Вас говорите яснее.

Ксавера. Вам еще не ясно?

Даргис. Не испытывайте моего терпения. Прошу вас дать свои показания по этому делу.

Ксавера. Да. Теперь я их дам. Если я до сих пор молчала – теперь Вы поймете почему. Посмотрите на своего сына- он похож на мертвеца.

Даргис. Что Вы этим хотите сказать?

Ксавера. Только то, господин Даргис, что истина в том…

Виктор(*падая на колени перед Ксаверой*) Замолчи!

Ксавера. Ах, вот как!

Виктор. Уйди! Уйди, Ксавера ,отсюда. Уйди!

Ксавера. Понял? Есть порог,через который ты не перешагнешь.

Виктор. Ксавера, я с тобой. Оставлю своего отца, оставлю свою мать, оставлю ее, пойду за тобой.

Ксавера. Хорошо! Это все еще можно остановить.

Виктор. Уйди, Ксавера…Я сейчас же приду к тебе. Тотчас, только уйди.

Ксавера. Посмотрим, Жду.(*Выходит*).

VIII

Даргис. (*Долго* *смотрит на сына. Словно завеса падает с его глаз. Вдруг для него все проясняется*) Так вот оно что. Верно…Верно…Такие вот дела…Подожди, подожди, сын. Нужно позвать мать.

Виктор. Мать?

Даргис. А может лучше мы вдвоем, наедине…Вот как. Неужели это правда? Дверь хорошо закрыта? (*Проверяет).* Подожди, подожди, сын…Там в том доме,. В другой комнате, возле нее? В его комнате?

*Виктор молчит.*

Даргис. Пришел поздно, там пил. Ты был пьян…После этого тотчас ушел. Пришел домой, ко мне. Да? Ко мне?

*Виктор молчит.*

Даргис. Его нож там тебе и подвернулся…Будрикаса нож. Он теперь приобщен к делу.

*Виктор отступает, охваченный ужасом*.

Даргис. Нет, нет, не говори ничего…Подожди, подожди, сынок…Он с тобой

сцепился. Ты схватил оставленный Будрикасом нож. Попал прямо в грудь…Слева. Попал сразу.

Виктор. Рана…рана была неглубокой.

Даргис. Неглубокой?

Виктор. Ты так говорил: неглубокая.

Даргис. Да, сказал: неглубокая.

Виктор. Я не забыл…Нет, нет…

Даргис. Ты не забыл?..Ведь все это неправда! Скажи! Неправда? Нет? Все неправда?

Виктор. Отец! Позволь мне уйти.

Даргис. Нет!..Господи, все это правда. Что станет с моей жизнью? Что ты наделал?

*Входит Даргене.*

IX

Виктор.(*припадая к матери*) Мама!

Даргене. Сыночек!...Что с тобой? Ты весь дрожишь.

Виктор. Я погиб…

Даргене. Господи!..Что здесь произошло? Не понимаю, Эдуард? Что здесь произошло?

Даргис. Он убил человека.

Даргене. Кто?

Даргис. Он.

Даргене. Подожди, я не соображаю…Сын? Виктор? Ему грозит опасность?

Даргис. Он будет наказан.

Даргене. Мой сынок? В тюрьму?

Даргис. Ты все еще не понимаешь, что случилось?

Даргене. Тут что-то не так…Эдуард, это ошибка.

Даргис. Один совершил преступление?

Виктор. Один.

Даргис. Кто-то видел?

Виктор. Даунорайте.

Даргис. Помогала?

Виктор. Нет…Но она все знала…

Даргис. Я сам вас обоих передам органам власти.

Виктор. Отец!..Спаси меня.

Даргис. Я тебя и спасать не буду, и не буду обвинять в суде. Обвинять будет другой прокурор. Быть может, я уже и не буду государственным прокурором…Я тут обвиняю тебя, как отец.

Даргене. Эдуард!

Даргис(*жене*) Молчи!..(*сыну*) Ты разрушил мою жизнь, разрушил жизнь своей матери, полностью уничтожил свою жизнь. Откуда такой выродок? В моей семье единственный сын- криминальный преступник, убийца! Почему? Кто в этом виноват? Может я? Может мать? Плохой пример подавали? Плохо воспитывали? Ответь мне!..Молчишь? Тебе нужны были другие люди, другая жизнь. Тебе нужна была грязь. Ты искал ее на улице , в трущобах среди революционеров и преступников. Ты перевернул все вверх ногами. Меня начал называть убийцей! Показал всю низость своей души погибшего человека. Теперь получишь свое. Не обвиняй меня и не проклинай мать в тяжкий час наказания. Мы желали вырастить тебя человеком, но ты нашел тех, кто вырастил тебя убийцей.

Виктор. Неправда. Абсолютная неправда. В этом доме я превратился в преступника.

Даргис. В этом доме, где мы боремся с человеческой преступностью?

Виктор. Да, отец! У тебя! Здесь, где борются с человеческой преступностью.

Даргис. Очнись, дитя. У тебя белое в черное превращается.

Виктор. Нет, отец! Я не знаю, как это произошло, как я к этому пришел. Меня мучили тяжелые жизненные вопросы…Я хотел понять человека. Но тут был только преступник, которого нужно наказывать. В вашем сознании лишь такие люди. О чем тут говорилось изо дня в день чаще всего? Об оружии, замках, карцерах, наказаниях, расстрелах! И все это говорилось о людях. Я слушал, думал, искал ответ. Я следовал за каждым твоим наблюдением за смертной казнью, хотел быть там вместе с тобой. Я хотел понять тех, кто убивает других. Я хотел понять тебя, отец…Я стал думать, что убийство человека- это какая-то мистика и даже какое-то таинство. Я стал бояться, что сам могу… убить человека. И я это…ах, зачем я это сделал!..Я убил, а с этим человеком убил и себя. Нет, отец! Я убил в себе вашего сына. Я хочу жить!

Даргис. Да. Я об этом не думал…Такой вот результат. Винишь меня…Я ведь исполнял правосудие. Не более. Я наказывал людей затем, чтобы они не совершали преступлений. Запутавшемуся в ошибках уму все кажется ошибочным. Да. Преступление есть преступление и тебе нужно ответить(*звонит служанке*).

X

Даргис. Сходи к этой Даунорайте и попроси, чтобы она тотчас пришла.

Стасе. Слушаю.

Даргис. Тут, на другой стороне улицы. Темный такой дом.

Стасе. Знаю. Сейчас (*выходит*).

XI

Даргене. Что ты думаешь делать?

Даргис. Может, какие-то смягчающие обстоятельства выяснятся…Я сам должен опросить ее до передачи дела другому.

Даргене. Как? Ты все же думаешь завести дело?

Даргис. Как же иначе? Преступник должен быть наказан.

Даргене. Эдуард! Твой авторитет все может прикрыть!

Даргис. Ничего нельзя прикрыть, Лючия. Настоящий преступник выяснился, обвиненный по ошибке должен быть освобожден.

Даргене. Наш сын должен быть на свободе. Никто об этом не должен знать и точка.

Даргис. Я не скрою преступление. Кроме того, есть человек, который все знает. Это Даунорайте.

Дарген. Ты хочешь стать предателем своего сына?

Даргис. Лючия! Не думай, что я не беспокоюсь о судьбе сына. Может больше, чем ты думаешь. Но идти против закона я не могу. Я хочу быть честным до конца…сколько будет возможно в моих силах.

Даргене. Много ли ты справедливости проявлял, приговаривая людей только за их политические убеждения? Виктор правду сказал: здесь писались все требования о смертной казни.

Даргис.За политические убеждения, имя которым преступление. А Будрикас не совершил преступления.

Даргене. А кто от тебя требует смерти Будрикаса? Никто.

Даргис. Подожди, Лючия. Это нужно трезво обдумать.

Даргене. Эдуард, отец! Неужели ты не пожалеешь своего единственного сына?(*Плачет*).

Даргис. Держись, успокойся…Иди отдохни…Иди.

*Даргис и Даргене выходят.*

XII

*Виктор, оперев голову руками, сидит у стола. Входит Ксавера.*

Ксавера. Ты один? Признался? Скажи: признался?

Виктор. Признался.

Ксавера. Я так и думала. Что теперь будет?

Виктор. Разговаривай с отцом.

Ксавера. Поняла. Своими показаниями я должна облегчить твою вину.

Виктор. Ясно, что ты не захочешь этого сделать.

Ксавера. Потом посмотрим…А пока я попробую увеличить твою вину.

Виктор. Увеличить? Почему?

Ксавера. Мне теперь очень нужна дружба с господином прокурором.

Виктор. Он не будет твоим другом.

Ксавера. А я думаю, что будет. Мы либо должны все трое спастись, либо…

Виктор. Что либо?

Ксавера. А то, что мое отношение к твоему отцу нельзя тогда будет назвать дружеским. Устроим твоему отцу головомойку- это будет совсем неплохо.

*Входит Даргис.*

XIII

Даргис(*Виктору*). Выйди.

Виктор. Почему? Вы ведь обо мне будете говорить.

Даргис. Сейчас же выйди.

*Виктор выходит.*

XIV

Даргис. Теперь скажите, уважаемая, что Вы знаете об этом страшном событии?

Ксавера. Похоже, что Вам придется переписать обвинительный акт и все.

Даргис. Мне или кому-нибудь другому придется переписать –это не имеет значения. Вы видели преступление своими глазами? Мой сын сделал это защищаясь? Его жизнь была в опасности?

Ксавера. Не думаю, чтобы его жизнь была в опасности. Человек убрал из жизни своего политического врага и все.

Даргис. Политического? Неправда.

Ксавера. Вы хорошо знаете, кто был убитый. А ваш сын очень не любит фашистов. Я не сомневаюсь, что его дело будет политическим. И это, несомненно, придает ему благородства.

Даргис. Этим благородством придется и с Вами поделиться поровну перед судьями. Вы тоже будете обвиняемой.

Ксавера. Будьте, уважаемый, благоразумны, не повторяйте все те же угрозы. Я женщина, готовая решиться на многое. И не слишком поддаюсь чувству страха. Не лучше ли Вам подумать о себе. В семье прокурора политическое убийство- дело очень серьезное. Ваше имя, ваше общественное положение, богатство, которое Вы, похоже, собрали немалое и все ваше будущее превратится в пыль- не успеете и оглянуться. Не считая сына, для которого, похоже, опасность немалая.

Даргис. Замолчите, уважаемая.

Ксавера. Молчала, пока это было возможно.

Даргис. Я теперь ясно вижу, что Вы сообщница преступника. Но я еще посмотрю, стоит ли с Вами ссориться.

Ксавера. Вы уже убедились, что со мной ссориться не стоит. Сотрудничество? Правда я знала, что Виктор мог это сделать. Однажды он мне сказал: «Убить человека- это какое-то бессмысленное опьянение. Если я совершу его в какой-нибудь прекрасный день, так что же? Ведь я совершу то, что делает мой отец ежедневно».

Даргис. Проклясть надо таких детей.

Ксавера. Что Вы думаете делать?

Даргис. А что я должен делать? Ты, одержимая бесом, женщина.

Ксавера. Прикройте вашего сына. Вы ведь можете.

Даргис. А как я должен прикрыть по- вашему?

Ксавера. Не понимаю, чего Вы хотите? Все уже прикрыто. Не переписывайте акт обвинения и все.

Даргис. А Вы знаете, что это значит?

Ксавера. Это значит обыкновенное дело: сохранение своей жизни. Ведь , кажется, и суд признает, что защищая свою жизнь, можно и убить.

Даргис. Если опасность для жизни существует и если не остается никакого другого выхода.

Ксавера. Я буду молчать как могила. Виктор тоже рта не раскроет. Вы заметили, какой ужас он почувствовал, когда его дело всплыло? Поверьте нашей с Виктором дружбе. Видите, уважаемый, какое влияние я могу на него иметь. А по этому делу наши интересы полностью совпадают. В конце -концов поверьте женскому сердцу.

Даргис. Да. Проклятое положение.

Ксавера. Мы с Виктором можем исчезнуть отсюда. Не бойтесь, моя личность вашего сына теперь уже не унизит.

Дагис. Вы приедете, когда закончится дело.

Ксавера. Ну, давайте руку. Мы уже друзья. И так быстро.

Даргис. Я еще не знаю, как поступлю. Не поймите неправильно. Но я верю, что в любом случае Вы будете молчать.

Ксавера. Если Вы выдадите Виктора, я не буду молчать. Все сделаю, чтобы отяготить преступление. Но если Вы спасете Виктора – я буду молчать, как молчит мой отец в могиле (*выходит*).

XV

Даргис. Что я делаю? (*приоткрывает дверь в другую комнату*) Лючия! Иди сюда(*входит Даргене*) Я пришел к выводу, что мы все-таки ответственны за поступки сына. Ответственен я, но и ты не менее.

Даргене. Я так же думаю. Понятно, что ты более всего ответственен. Но, в конце -концов это неважно. Не время обвинять друг друга. Надо спасать сына несмотря ни на что.

Даргис. Но знай, Лючия, спасая сына, я должен принести необычную жертву.

Даргене. Лишенная сына, наша жизнь будет полностью разрушена.

Даргис. Я это знаю. Не только его – я всего лишусь. Но, спасая сына, я тоже рискую всего лишиться. Что мне делать? Что бы ты выбрала на моем месте?

Даргене. Я за сына готова жизнь отдать.

Даргис. Не нужно с легкостью произносить такие слова.

Даргене. Мне становится страшно от твоих колебаний.

Даргис. Да, я спасу сына, Лючия. Хотя для этого нужно…Ну, еще посмотрим! Вот что, тайна смертная, поняла?

Даргене. Знаю, Эдуард.

*Входит секретарь суда.*

XVI

Секретарь суда. Добрый день, господин прокурор. Добрый день, госпожа.

Даргене. Добрый день господин секретарь.

Секретарь суда. Меня направил председатель суда взять у Вас один обвинительный акт. Его нет в деле. Председатель суда желает познакомиться со всеми делами, которые завтра будут слушаться.

Даргис. Акт по обвинению Будрикаса?

Секретарь суда. Да, господин прокурор, Альгирдаса Будрикаса.

Даргис. Сегодня председатель хочет ознакомиться?

Секретарь суда. Да, господин прокурор, сегодня.

Даргене. Прошу садиться, господин секретарь.

Секретарь суда. Большое спасибо, госпожа. Но, извините, я должен спешить.

Даргис. Этот обвинительный акт …еще не окончательно готов. Хочу заслушать одного свидетеля.

Секретарь суда. Так что мне сказать господину председателю?

Даргис. Председателю? Ничего.

*Входит Виктор и стоит у двери.*

Даргене. Этот обвинительный акт в письменном столе. Насколько я помню, он уже полностью готов.

Даргис. И правда. Можно его считать окончательно готовым (*берет обвинительный акт).*

Виктор. Отец!

Даргис. Ах, ты…Правосудие требует забыть знакомство(*секретарю суда*). Прошу!

Секретарь суда. Благодарю. До встречи, господин прокурор. С богом, госпожа. С богом!

XVII

Даргис. Конец. Путь ясен.

Виктор. Что ты думаешь делать, отец?

Даргис. Тебя буду спасать, сынок.

Виктор. Но Будрикас! Что будет с ним?

Даргис. Оставь мне это решать.

Виктор. Нет, нет, отец! Отпусти Будрикаса! Я все сделаю, что ты захочешь, только отпусти Будрикаса.

Даргис. Я могу отпустить Будрикаса, только посадив тебя. Для тебя -пожизненное заключение или еще хуже…Спасать тебя или нет? Еще не прошло время все изменить. Сейчас я должен получить твое согласие, которое наложит соответствующие обязательства. Последний раз спрашиваю: спасать тебя или нет?

Даргене. Спасай сына.

Даргис. Мне нужен его ответ.

Виктор. Спасай.

Даргис. Хорошо. Спасу. Будь что будет. Оба ответим.

Виктор. Спаси меня, но и Будрикаса оправдай.

Даргис. Слишком многого хочешь.

Виктор. Если Будрикаса не оправдаешь…

Даргис. Молчи, размазня…Тут вопрос: или- или.

Даргене. Эдуард! Сын очень нервничает.

Даргис. Будьте спокойны. Я найду способ решить судьбу обоих.

Даргене(*шагнув к Даргису*) Мы тебе верим.

*Слышится тюремная музыка. Даргене, охваченная неожиданным чувством страха, вдруг останавливается.*

Виктор. Отец, ты и теперь будешь праздновать юбилей?

Даргис *( собрав внутренние силы*). Ничего не меняется. Буду праздновать.

*Занавес*.

**Третье действие.**

*Та же комната.*

I

Виктор. Нет, он этого не сделает.

Даргене (*собирая вещи в дорогу*) Что, сынок?

Виктор. Ничего.

Даргене. Сколько тебе костюмов положить? Три или четыре?

Виктор. Сколько тебе хочется…

Даргене. Не будь таким хмурым, сыночек. Белья положила семь пар. Хватит?

Виктор. Отец так долго не возвращается!..

Даргене. В серебряной коробочке - принадлежности для бритья и ножницы для ногтей, ножички.

Виктор. Сейчас в суде самый решающий момент. Наверное, председатель суда читает решение. Мама, как ты думаешь, а отец точно найдет способ спасти одного и другого?

Даргене. Нельзя хотеть, сынок, чтобы оправдали преступника. Если он убил человека, который служил немецким властям, то ясно, сынок, преступление будет наказано.

Виктор. Мама, ты ничего не соображаешь! Будрикас никакой не преступник, он никого не убивал.

Даргене. Нельзя так выражаться, разговаривая с матерью. А по поводу Будрикаса суд сам скажет свое слово и решит, преступник он или нет. В доме государственного прокурора суд не критикуют. Вот так. Что тут еще?..А в этой коробочке из слоновой кости –одеколон. Духи и крема. Написано, какой крем ночной, какой от обветривания, какой- после ванны. Ты такой рассеянный, сынок, не забудь перед употреблением прочитать надпись. Не мажься на ночь тем, что используется для защиты нежной кожи от ветра или от резких перемен погоды.

Виктор. Слушай, мама! Может, отец в своей душе никогда и не хотел таких наказаний? Может, его душа была против убийства людей? Если так, то это все …сидит во мне, тогда я один отвечу за все, что сделал. Да, да! Ответственен во всем ужасном смысле этого слова.

Даргене. Я прошу тебя успокойся, не поднимай таких вопросов , сынок. Вспомни, что было сказано : никакого преступления ты не сделал. И это должно быть тебе ясно.

Виктор. Но, мама, если отец требует это с чистой совестью, намеренно, от души…Если он и теперь пытается невинного человека…кто тогда я со своим преступлением? Жертва. Только лишь жертва, не более. Кровь отца меня тяготила и вела в ад.

Даргене. Опять! Господи! Пожалей меня, пожалей свою мать, у которой такое чуткое сердце и которая столько из-за тебя вытерпела. Пообещай больше об этих вопросах не говорить. Сделай это ради меня.

Виктор. Только теперь я себя познаю. Я хочу окончательно понять отца, себя и свои поступки.

II

Даргис( *в дверях , отдавая шляпу Стасе*) Сейчас же приготовь мне стакан…как обычно.

Стасе( *в прихожей*) С лимоном и хорошо охлажденный?

Даргис. Тебе же даны указания…Эх!*(входит)* Рад, что вы оба дома (*Виктору*) Никуда не выходил?

Виктор. Нет.

Даргене. Почему ты спрашиваешь, Эдуард? Что-то случилось?

Даргис. Ничего…Когда говорил обвинительную речь, будто бы лицо Виктора увидел в публике… Так что это мне показалось.

Дарген. Эдуард! Ты разволновался. Тебе это вредно.

Даргис. Нет…Ничего…Боюсь, чтобы Виктор что-то неожиданное не сделал.

Виктор. Какое решение суда, отец?

Даргис. Подожди (*Жене)* В дорогу все собрала?

Даргене. Почти все. А что?

Даргис. Ничего( *сыну*) Никуда не выходи из дома. На вокзал я сам тебя провожу.

*Стасе входит со стаканом чая.*

Стасе. Прошу, господин прокурор (*выходит*).

Даргис. (*выпив*) Ох! ..Чуть отпустило…Да, так вот, знайте, принято решение.

Виктор. Какое решение?

Даргис. Ясно, само собой, какое.

Виктор. Смерть?

Даргис. Конечно, смерть.

Даргене. Будрикасу?

Даргис. Будрикасу.

Даргене. Несчастье, наконец, прошло мимо. Мы оба с сыном благодарим тебя, Эдуард.

Виктор. Мама!

Даргис. Что сделано, то сделано. Кончено.

Даргене. Успокой сына, а я пойду. Еще много работы. Эдуард! Может, и ты поедешь с ним? После своего торжества возьми отпуск и езжай, подышать другим воздухом.

Даргис. После какого торжества?

Даргене. Сказала же, Эдуард, после твоего юбилейного торжества.

Даргис. Ах, да…Нет, нет. Я останусь здесь.

Даргене. Ну, делай так, как требуют обстоятельства. (*выходит*).

III

Даргис (*позвонив служанке*) Задерните занавески на окнах. Здесь слишком светло.

Стасе. Слушаюсь.

Даргис. Двери держи закрытыми и никого не впускай. Поняла?

Стасе. Да. Поняла.

Даргис. Если придет эта Даунорайте – впусти.

Стасе. Хорошо, впущу (*выходит*).

IV

Даргис. Ну что, недоволен, сын?

Виктор. Отец! Ты убиваешь невиновного человека.

Даргис. А ты виновного убил? Не знаешь, что ответить? Не нужно и другому такие упреки делать. Как ты сейчас поступил бы на моем месте, интересно мне знать?

Виктор. Только уж не так, как ты, отец.

Даргис. Отдал бы меня поставить там, у ямы? Да? Молчишь? Я тебя не отдал. Я бросил на весы все, чтобы спасти тебя. Это было неизбежно после всего того, что ты сделал. Он погибнет- ты будешь жить. Ничего не сделаешь, таково уж право каждой личной жизни: спасать себя. Я выбрал то, что выбрал бы каждый смертный. Нравится тебе или нет, не имеет никакого значения. Я поступил так, как положено человеческой натуре.

Виктор. Ты обещал найти способ спастись обоим.

Даргис. Таких способов нет и не может быть, когда преступление не вызывает сомнений. Я обещал только тебя спасти.

Виктор. Ты мог потребовать только тюрьмы.

Даргис. Чтобы, когда он вышел из тюрьмы, все выплыло наверх? Следы нужно уничтожить полностью. Преступление можно скрыть только другим преступлением.

Виктор. Скоро приведут в исполнение?

Даргис. Через три дня.

Виктор. За это время можно исправить ошибку.

Даргис. Тут нет никакой ошибки. Исправление будет гибелью для тебя и меня.

Виктор. Отец! Ведь ты теперь стал обыкновенным убийцей.

Даргис. Пусть и так. Значит, мы оба такие. Равный с равным.

Виктор. Ох, отец, я - твое наказание за все твои преступления, прирожденное наказание. Я твое наказание- ты мое. Мы наказываем друг друга. Какой же выход теперь можно найти?

Даргис. Брось свою полоумную философию. Никакого выхода уже и не нужно искать. Выход уже найден. Жизнь ,спасенная такой ценой тоже имеет свой смысл. У тебя еще все впереди. Если захочешь, времени хватит искупить и свои и мои преступления.

Виктор. Как я должен искупить?

Даргис. Сама жизнь покажет как. Хватит! Я хочу тебя еще спросить: ты теперь понимаешь, что моя судьба в твоих руках? Ответь! Ты понимаешь, что я тебя спрашиваю?

Виктор. Понимаю.

Даргис. Я могу на тебя полностью положиться? Не выдашь меня? Я могу быть спокоен? Отвечай.

Виктор. Ах, отец, не мучь меня. Я тебя прошу…Я не знаю, что со мной будет.

Даргис. Обуздай свои чувства. Оставляю тебя одного: успокойся и хладнокровно подумай(*выходит*).

V

Виктор(*один*). Что мне теперь делать?

*Входит Стасе.*

Стасе. Извиняюсь, я только хотела спросить…Если придет эта приятная барышня, ее тоже не пускать?

Виктор. Кто?

Стасе. Если придет мадмуазель Гедра?

Виктор. Гедра?

Стасе. Да. Если придет мадмуазель Гедра?

Виктор. Тотчас же зови сюда. Подожди…Я к ней сам должен пойти…Что? Что так смотришь? Я же сказал: зови сюда.

Стасе. Хорошо(*выходит)*.

VI

Виктор( *приоткрыв дверь в другую комнату*) Мама!

*Входит Даргене*.

Даргене. Что ты хочешь, сыночек?

Виктор. Не собирай меня в дорогу. Я никуда не еду.

Даргене. Как же так, сынок? Ведь решено. Твои нервы, твое здоровье, твое спокойствие. Как же так! Я чувствую, сынок, здесь атмосфера становится…

Виктор. Черт знает, какая становится!..

Даргене. Виктор! Такие слова! Послушай меня сынок: поедешь в Вильнюс – театры, концерты, развлечения. Комната- первого класса: паркет, ванна, душ. Окончишь учебу- будешь судьей, прокурором, будешь иметь свой дом, купишь усадьбу, будешь счастлив: жена, охота, собаки. Ведь, правда, Виктор? Разве ты не очень их любишь, особенно эту охотничью породу. Я тоже заметила: необыкновенно умные собаки.

Виктор. Мама, замолчи! Я с ума схожу, невиновный человек осужден на смерть, а ты об охоте, о собаках. Я не нахожу выхода, я готов черт знает что сделать, а ты еще увеличиваешь этот ужас. Какая бессмыслица всех нас охватила…Ой, что же наделал мой отец!

Даргене. Господи! Я уж не знаю, ни какими средствами пользоваться, ни каким словами успокаивать.

Виктор. Уйди! Лучше уйди!

Даргене(*уходя*) Ухожу, ухожу, только успокойся ,сынок.

*Вскоре входит Гедра.*

VII

Гедра. Виктор! Что тут творится? Ты меня заверил, что мой брат будет свободен, а сейчас…Ты знаешь, что случилось?

Виктор. Знаю.

Гедра. Я только что из зала суда. С каким ожесточением твой отец требовал смертной казни. Никто этого не ожидал. Я испытала ужас. Я видела, побелевшее как бумага лицо брата, но такое тихое и спокойное – никакой убийца не мог быть с таким лицом. Когда ему дали последнее слово, он только сказал:»Я невиновен». Мама, обняв меня, все время сквозь слезы повторяла:»Он невиновен, невиновен».

Виктор. Гедра! Я не могу просить у тебя прощения…За такие вещи уже нельзя простить…Но хоть пойми меня. Гедра, я прошу – пойми человека, пойми, как такая подлость отыскалась в человеческой душе…С того дня, когда я это совершил, с этого момента меня до сумасшествия мучил страх смерти. Любая моя твердая решимость превращалась в ничто. Я сожалел, хотел исправить свою вину, но образ смерти…

Гедра. Постой. Я не понимаю, что ты говоришь? С какого дня? Что ты, говоришь, сотворил? Какая вина? Говори ясней.

Виктор. Что я сейчас сказал?

Гедра. Подожди. Я уже начинаю понимать. Скажи правду- мой брат невиновен?

Виктор. Невиновен.

Гедра. Точно нет?

Виктор. Нет.

Гедра. Так я и чувствовала. А кто настоящий преступник?

Виктор. Настоящий преступник?(*охваченный ужасом, отступает*).

Гедра. Не говори. Теперь уже знаю. Ведь и тогда подумала я что-то похожее. Теперь я понимаю…все понимаю…Сначала надо спасти брата. А твой отец знал об этом до суда?

Виктор. Да.

Гедра. Точно знал?

Виктор. Знал.

Гедра. Так вот какие люди фашистские прокурор и судья! И самое спокойное сердце запылает ненавистью.

*Входит Ксавера.*

VIII

Ксавера. А!..И Вы здесь? Видимо, совсем не вовремя. Виктор, я вижу, что между вами что-то произошло.

Виктор. Произошло то, что и должно произойти.

Ксавера. Предательство? Не хочу верить, можешь точнее объяснить? Обстоятельства очень необычные.

Гедра. Виктор мне уже все объяснил.

Ксавера. Что значит «все»? Все подробности своего романа?

Гедра. Мадмуазель! Слишком больные и серьезные это вещи, чтобы можно было насмехаться. Похоже, что Вы уже раньше знали, кто настоящий преступник в этом деле.

Ксавера. Так вот какие дела! Ха-ха-ха! Виктор, глупец, ты и сейчас попал в мои сети. Не понял? Ведь ты устроил головомойку отцу по моему рецепту. Прокурор, спасая своего глупого сыночка, послал на смерть совсем невиновного человека. Такому герою люди и на улице будут аплодировать и кричать «ура». Мадмуазель, сильно не терзайтесь. Изо всего этого, хоть то хорошо вышло, что этому слуге фашизма нервы потрепали. Другого способа ему отомстить нынче нет. Удовлетворимся этим…ведь, кажется, в этом случае интересы у нас обоих совпадают.

Виктор. А между нами счет не закончен, Ксавера.

Ксавера. Не беспокойся, так не оставим. Позволь мне сначала с этой мадмуазель закончить сражение красавиц. Из-за какой мелкой личности воюют женщины! Ну, мадмуазель Гедра, теперь мы обе должны выбирать. Припоминаете, как он тогда сказал: «Когда все прояснится, вы обе можете выбирать»? Теперь прояснилось. Он Вам нужен?

Гедра. Мадмуазель, Виктора ждет наказание. Он уже выбрал его раньше. (*Виктору*). Я тогда уже видела твое волнение, хотя и не знала его причины. Я уже тогда предлагала тебе покинуть этот дом, но ты мне сам сказал, что сначала освободишь моего брата. Ты даже присягнул, и я всерьез приняла твои слова. Ты его не освободил, напротив, ты сделал все, чтобы он был осужден вместо тебя и приговорен к высшей мере. Не то важно, что это мой брат, важно, что ты поступил слишком непорядочно.

Виктор. Я не допустил бы исполнения приговора.

Гедра. Ничего бы ты не сделал. Фашистская власть убивает тысячи невиновных.

Виктор. Но что мне оставалось делать, Гедра...здесь, среди этих стен, после всего этого, что я должен был делать?

Гедра. Мог открыто объявить всю правду и уйти туда, где люди борются за свободу. Тогда были бы с тобой и в жизни и счастье. Сейчас между нами все кончено. Мы с тобой- враги (*уходит*).

IX

Ксавера. Ну, Виктор, что теперь будет? Дела, похоже, совсем плохи…А ведь ты мог бы иметь и жизнь и одну из этих чудесных женщин. Разве нет?.. А сейчас с тобой случилось то, что происходит с поломанными вещами в дороге. Их выбрасывают и все. У тебя нет будущего, вот что, дорогой мальчик.

Виктор. Не будет ли тебе порядочнее оставить эту гадкую манеру так говорить и откровенно на все посмотреть? Ведь нам обоим придется предстать перед тем же судом.

Ксавера. Нет, дорогой. Я от этого удовольствия отказываюсь.

Виктор. Как оказались у тебя, а через тебя и у меня все эти вещи Будрикаса, которые сейчас приобщены к делу? Ведь на них опирается обвинение Будрикаса.

Ксавера. Откуда я могу знать как? Скорее всего, Будрикас их забыл у меня. Ведь я интересная женщина и люблю легкомысленные отношения, как высказался твой отец. Мало ли кто мог зайти ко мне в гости.

Виктор. Ты нарочно возбудила мою бессмысленную ревность, я теперь вижу: нарочно создала условия, все подготовила, а я подвернулся в момент исполнения. Может, и тут нет твоей вины?

Ксавера. Нету. Это было время борьбы из-за женщины, без правил, без секундантов, дикая и жестокая борьба. А может еще проще: ты хотел убить человека и все…Хватило только небольшой любовной ловушки и шаг уже сделан. Ты ощутил вкус того дня: попробовал человеческой крови. Философия животная и простая.

Виктор. Такое твое выкручивание – недостойное. Вот что!

Ксавера. Ты хочешь дать мне урок воспитания? Да?

Виктор. А скажи мне, не ты ли имела больше основание мстить погибшему? Не твоего ли отца он вывез в Германию?

Ксавера. Да, правда. Мой отец из-за него погиб. За это я его соблазнила и свела с таким воинственным конкурентом, как ты. Но ведь мою месть мог выполнить и кто-то другой или никто не исполнить. А почему ты напал на него?

Виктор. Я совершил преступление сгоряча, мгновенно, а ты все обдумала и подготовила так, чтобы все полностью тебе пошло на пользу.

Ксавера. Так должно было выйти, но не вышло. Ты все равно не мой. Вот с глупым выражением лица на меня таращится низкий, мелочный, растерянный, и все желает подкинуть мне какую-то вину.

Виктор. Ты берешь лишь то, что тебе выгодно. Ничего, я тебе подкину.

Ксавера. Выдашь?

Виктор. Безо всяких сомнений.

Ксавера. Нет, не выдашь.

Виктор. Почему?

Ксавера. Я тебя люблю.

Виктор. Не говори таких слов.

Ксавера. Нет, нет. Не верь. Любила, быть может.

Виктор. Как и многих других?

Ксавера. Банальное обвинение, но…опоздавшее. Да. Соблазняла мужчин- слепых и гадких однодневных мужчин, как щенков. А одного я все -таки любила. Не знаю почему. Быть может, это был обман, тот сладкий обман, которого мы все так желаем. Быть может. Я думала, что мы оба можем с иронией смотреть на мир, искать что-то новое и великое. Думала, что поймем, как везде побеждает плохое и какое удовольствие все осмеять.

О да, это была бы большая опора двум людям, мужчине и женщине, так думать, понимать друг друга , чувствовать себя выше других и ничего не бояться – ни жизни, ни смерти. Но, увы, я ошиблась: ты был не тот, по которому я тосковала. Ты был бы со мной, если бы был другим, мог бы мной руководить, вести меня за собой и вместе со мной идти по жизни. Но ты не смог меня завоевать. Напротив: ты явился мне подчиниться.

Виктор. Это было страшной ошибкой, что я с познакомился тобой - тобой, женщиной, убивающей человека.

Ксавера. Немного не так: женщина, вдохновляющая героев…Ну, это еще не все, Виктор. В этом деле я еще могу быть тебе очень полезна.

Виктор. Мне? Как?

*Входит Даргис.*

X

Даргис. Вы собрались ехать вместе?

Ксавера. Спасибо. Нет, надеюсь.

Даргис. Ваше право. Надеюсь, что Вы свое обещание выполните при всех обстоятельствах. Я условия выполнил.

Ксавера. Вы немного неспокойны, но, похоже, что Вы не все знаете. Сук, на котором вы сидите, обломился.

Даргис. Что Вы этим хотите сказать?

Ксавера. Перед моим приходом ваш сын признался во всем сестре осужденного.

Даргис. Что Вы говорите? Виктор! Это правда?

Виктор. Так вышло, отец, я во всем сознался.

Даргис. И это в то время, когда я все сделал?..Мои опасения подтвердились. Положение непоправимое. Кто тебя заставлял сейчас признаваться? Ответь мне: кто тебя заставил выдать отца и себя? Давал же обещание до заседания суда? Да или нет?

Виктор. Я тоже человек, который хочет жить. Согласился на спасение, но поставил условие: никто вместо меня не должен пострадать. Ты не исполнил этого, отец.

Даргис. Какие ты можешь ставить условия отцу, спасающему твою жизнь? Глупец!

Виктор. Все равно я не хотел бы жить так, чтобы из-за меня погиб другой человек. Отец, послушай меня, ведь ты все еще можешь изменить…

Даргис. Я ничего не могу изменить…Как больно мы наказываемы неблагодарностью детей!..Все отдаешь- свое имя и честь, внутренне спокойствие и сознание справедливости только затем, чтобы спасти сына. И вот я предан сыном. Предан тогда, когда всю свою судьбу отдал в его руки.

Ксавера. Каким именем, какой совестью вы жертвуете? Такому серьезному человеку, как вы, не следует так говорить. В действительности Вы спасали только свою карьеру, свое богатство, свое общественное положение. Но погорячились и просчитались. Слишком большую ставку поставили и много проиграли.

Даргис. Ложь! Все бы вытерпел, только не предательство своего сына.

Ксавера. А знаете, уважаемый, как еще можете спасти жизнь своего сына?

Даргис. Вновь Вы что-то злое придумали?

Ксавера. Нет. Но Вам точно нужно немного пожертвовать. Можете, уважаемый, это сделать?

Даргис. Говори. Я посмотрю.

Ксавера. Меня, как свидетельницу, будут спрашивать и о Вас и о Викторе. Виня одного из двух, я могу облегчить вину другому. Если я скажу, что Виктор не сознался и Вы не знали о его вине, идя в суд, ваша честь не пострадает. Это будет обыкновенная судебная ошибка. А если я скажу, что Виктор Вам признался, покаялся, что совершил преступление, защищая свою жизнь, но Вы не хотели его слушать, приказали ему молчать и пригрозили мне держать рот закрытым, тогда Виктор получит только небольшое наказание, но ваша честь сильно пострадает. Так кого из вас двоих мне спасать? Сами выбирайте.

Даргисю Спасайте сына, если Вы можете.

Ксавера. Приветствую. Не ожидала этого.

Виктор. Я Гедре сказал, что отец знал о моем преступлении, идя в суд.

Даргис. Ты? И это ты сделал?

Виктор. Да.

Даргис. И к этому ты приложил свою руку. Только еще больше унизил себя передо мной. Видишь, я свою вину не отрицаю и готов принять за нее наказание.

Ксавера. Вы любите выглядеть героем, господин прокурор , даже перед своим сыном. Хоть ваше преступление и велико, но совсем не героическое, хоть Вы и негодяй, не обессудьте, мы правдивые люди и, с вашего позволения, решили все называть своими именами. Хотя Вы и страшный негодяй и рецидивист, но никакое серьезное наказание Вам пока не грозит. Фашисты своих слуг не убивают.

Даргис. Жаль, что я обязан оставить Вас только свидетельницей. Мои собственные интересы требуют этого. Иначе я Вас отлично бы обработал, одержимая бесом, женщина.

Ксавера. Я это знаю и постаралась добиться вашей благосклонности. Ну, наши счеты пока, кажется, закончены, дорогой мой друг прокурор. Наверное, мы друг другом достаточно удовлетворены, хотя наши вкусы несколько различаются. А с тобой, Виктор, мы еще увидимся. Поверь мне. Не тяни меня за собой. Оставь меня на берегу, может смогу еще тебе веревку бросить…Ты исполнил святую месть, а за погибшего тебе глубокая благодарность (*выходит)*.

XI

Виктор. Отец, иди в суд и исправь свою ошибку.

Даргис. В этом не было никакой ошибки. Я знал цену своего преступления и знал, почему это делал. Я не комедиант и не выставлю себя перед людьми на посмешище. Не пойду открыто просить никакого прощения. Нет. Один раз совершил преступление, но двадцать пять лет уничтожал преступность на корню. Вот сколько лет я был справедлив и исполнял законы. Кто может это у меня отнять? Никто…Отсюда я буду черпать силы, чтобы перенести этот удар судьбы.

*За дверью голос Стасе. «Мне приказано никого не пускать». Голос Будрикене:» Я должна войти. Что он наделал!»*

XII

Будрикене. Господин прокурор. Так вот какой ваш суд? Такая справедливость? Требуете смерти моего невиновного сына, чтобы спасти своего сына, виновного в преступлении?

Даргис. Вы вторглись в мою квартиру. Я могу попросить Вас выйти.

Будрикене. Вы так говорите? И сейчас я не могу требовать за своего сына- честного, порядочного сына? Я Вам говорила: господин прокурор, пересмотрите дело. Вы ответили: суд ошибок не совершает. Вы были готовы убить ни в чем невиновного человека, не совершившего никаких ошибок.

Даргис. Ложь. Я тогда ничего не знал.

Виктор. Госпожа, наказание для него не будет приведено в исполнение.

Будрикене. Но за что он обвинялся, мучился, должен был выслушать это страшное решение? Думаете это игрушка?...Вы убиваете людей с помощью полиции и суда.

Даргис. Сдерживайтесь, женщина. Иначе я буду обязан…понимаете?

Будрикене. И сейчас я не могу сказать правду в глаза, когда Вы причинили столько незаслуженной боли? Да Вы не хотите видеть людей, которых мы родили, любим и растим для жизни. Я предупреждала Вас. Душа человека важнее всего. Вы не видите человеческой души потому, что сами души не имеете.

Даргис. Может, думаете, что мне не больно за то дело, но если я так поступил…значит, по-иному не мог…В конце –концов что Вы от меня хотите?

Будрикене. Прикажите отпустить моего сына. Приговоренному к смерти каждая минута – пытка.

Даргис. Я не могу отменить решение суда. Суд должен снова пересмотреть дело.

Будрикене. Так мой ребенок там, в тюрьме должен каждую минуту ждать смерти и переживать ужас, а настоящий преступник с прокурором обсуждать как еще умнее поступить? Преступники вершат правосудие! Какие страшные ваши законы!

Даргис. Достаточно. Выйдите!

Будрикене. Я уйду. Но запомните, уважаемый, придет день, люди выйдут из тюрем, из карцеров, из лагерей и потребуют от Вас ответить за свои дела. И Вы будете должны ответить…Посмотрите, там у тюремных ворот стоят матери и оплакивают своих сыновей. Длинная, длинная очередь матерей с узелками, день и ночь… Идите, посмотрите, как их слезы зовут к отмщению…А Вы думаете они не дождутся?

Даргис. Вон! Вон!

*Будрикене уходит.*

XIII

Даргис. О! Только бы мне хватило сил…Совсем прикончило меня это дело.

Виктор. Отец, ведь мы боремся против правды и справедливости. Воюем из страха.

Даргис. Хватит. Уйди! Оставь меня одного.

*Виктор хочет выйти, но у дверей встречает вахмистра полиции и полицейского.*

XIV

Вахмистр полиции. Извините, здесь живет Виктор Даргис?

Виктор. Я Виктор Даргис.

Вахмистр полиции. Мы получили сообщение, что Вы убили человека.

Виктор. Вы получили верное сообщение.

*Входит Даргене.*

Вахмистр полиции. Именем закона Вы арестованы.

Даргене. Нет, нет, не отдам.

Вахмистр полиции. Мы выполняем свой долг. Прошу Вас не мешать.

Даргене. Арестуйте меня, арестуйте его(*показывает на Даргиса*). Сына не отдам.

Виктор. Мама, успокойся.

Даргене. Прикажи полиции уйти, ты ведь можешь.

Даргис. Сейчас нет.

Даргене. Ты не можешь спасти своего сына? О, Господи!

*Полицейский одевает на руки Виктора наручники*.

Виктор. Зачем? Я не убегу.

Полицейский. Таков закон, дружище.

Вахмистр полиции. Порядок?

Полицейский. Да, уважаемый.

Вахмистр полиции (*Виктору*). Прошу!

Виктор. Прости, мама. Прости, отец.

*Виктор выходит в сопровождении полицейского.*

XV

Даргис. Увели сына. Что мне осталось?

Даргене. Куда вы? Сыночек мой, сыночек (*выбегает).*

XVI

Даргис. Увели сына…

*Слышится музыка тюремного оркестра – звучит сначала тихо, потом она становится все сильнее и сильнее*.

Даргис. Они…Обвинение оттуда идет.

*(Кричит, высунувшись через оконные занавески)* Замолчите!..

*Музыка становится все сильнее и с угрожающей силой прорывается сквозь каменные стены. Сквозь окно пробивается яркий свет.*